



**Consejo Económico y  
Social**

Distr.  
LIMITADA

E/AC.51/1997/L.4/Add.9  
3 de julio de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

COMITÉ DEL PROGRAMA Y DE LA COORDINACIÓN  
37º período de sesiones  
9 de junio a 3 de julio de 1997  
Tema 8 del programa

PROYECTO DE INFORME

Relatora: Sra. Sharon BRENNEN-HAYLOCK (Bahamas)

Adición

CUESTIONES RELATIVAS A LOS PROGRAMAS: PROYECTO DE PRESUPUESTO  
POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1998-1999 (tema 4 a))

Sección 7. Coordinación de políticas y desarrollo sostenible

1. En sus sesiones 12ª y 13ª, celebradas el 18 de junio de 1997, el Comité examinó la sección 7, Coordinación de políticas y desarrollo sostenible, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999.

Deliberaciones

2. La mayoría de las delegaciones reafirmaron la importancia especial que asignaban a las actividades de las Naciones Unidas en las esferas de la economía y el desarrollo sostenible. Varias delegaciones se refirieron a los planes del Secretario General de reestructurar la labor de la Organización en las esferas económica y social y solicitaron aclaraciones sobre la repercusión que ello podría tener sobre el programa de trabajo, sobre los departamentos y entidades correspondientes y sobre los recursos para llevar a cabo las actividades encomendadas por mandato. Muchas delegaciones destacaron la necesidad de asignar un nivel suficiente de recursos a esas esferas de la labor de la Organización.

3. Varias delegaciones expresaron su satisfacción por el alcance de las actividades y elogiaron la información suministrada en relación con el proyecto de programa de trabajo descrito en la sección 7. Algunas delegaciones

observaron que se había previsto una distribución equilibrada de los recursos entre los distintos subprogramas.

4. Muchas delegaciones reiteraron su firme apoyo al programa de trabajo que figura en el subprograma 2, Adelanto de la mujer, y acogieron con beneplácito los recursos adicionales propuestos en relación con el Asesor Especial del Secretario General en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer. Una delegación consideró que se justificaría también un incremento de los recursos. Algunas delegaciones solicitaron aclaraciones sobre las modalidades de trabajo y de presentación de informes entre el Director del Departamento y el Asesor Especial del Secretario General en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer.

5. A juicio de algunas delegaciones, algunos aspectos del programa de trabajo, tales como la capacidad de coordinación en las esferas económica y social, las actividades complementarias de la Conferencia mundial sobre el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo y las organizaciones no gubernamentales eran particularmente importantes.

6. Algunas delegaciones destacaron la importancia de los mecanismos intergubernamentales a los que prestaba servicios el Departamento y subrayaron en particular que era necesario brindar pleno apoyo para la prestación de servicios a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.

7. Una delegación sugirió que en todos los períodos de sesiones de la Asamblea General el debate principal se dedicara a un tema especialmente seleccionado que fuera de gran interés a largo plazo para los Estados Miembros, con miras a adoptar estrategias y planes de acción apropiados.

8. Una delegación manifestó preocupación por el contenido de la tercera oración del párrafo 7.38. Esa delegación indicó que, a su juicio, el informe de política del Secretario General debía prepararse principalmente sobre la base de consultas con los Estados Miembros. Esa delegación estimó también que los demás participantes descritos en el párrafo mencionado podrían hacer alguna aportación.

9. Una delegación propuso que se suprimiera la última oración del párrafo 7.38.

10. Otra delegación propuso que, en la versión española:

a) En el párrafo 7.41 a) i) a. i., en la novena línea, se sustituyeran las palabras "mentalidad y desarrollo" por las palabras "cultura y desarrollo";

b) En el párrafo 7.72, sexta línea, se sustituyera la palabra "ecológicos" por "ambientales".

11. Una delegación propuso que, en el párrafo 7.73, se suprimieran las palabras "y los agentes no estatales" de la última oración.

Conclusiones y recomendaciones

12. El Comité recomendó que la Asamblea General aprobara la descripción de programas de la sección 7, Coordinación de políticas y desarrollo sostenible, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1998-1999, con sujeción a un nuevo examen, según se consigna en el párrafo 35 de la introducción.

-----